



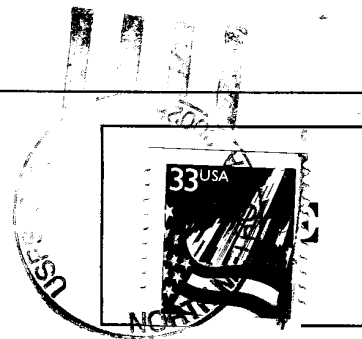
**TAIWANESE
COMMUNITY
NEWSLETTER**

**41 2000
December**

台灣鄉訊

亞特蘭大台灣同鄉會
TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA
ATLANTA CHAPTER
P. O. BOX 464430
Lawrenceville, GA 30042
FAX: (770) 978-0461

Mail To:



【特別活動】

■ 農曆新年年會

台灣同鄉會將於2001年1月20日星期六在台語長老教會舉行慶祝農曆過年聚餐,希望同鄉們踴躍參加。

時間: 下午6:30

收費: 成人每人7元,小孩每人4元(10歲以下)

請各位同鄉準備交會費,每個家庭20元,單身一人10元

(台美學校上課時)到辦公室登記領取,或在台語長老教會聚會時向梁秀質理事領取,或在同鄉會聚會時向理事領取。

★台語長老教會消息★

■ 聖誕節活動:

12/24/2000 (星期四) 10:30AM 讚美禮拜

12:30 PM 聚餐; 1:30 PM 節目表演, 摸彩,

歡迎同鄉們來共享佳節。

■ The 2000 TACL Formal is coming up soon!

This year's formal will be held at the Atlanta Taiwanese Presbyterian Church on **December 31, New Year's Eve, 2000.** The ATPC is located at 1039 Rays Road, Stone Mountain, GA 30083. Doors will open at 6:30 pm; dinner and entertainment will begin at 7:00. Come celebrate the New Year with dancing, music, food, and friends! Feel free to invite friends as well. Registration forms will be mailed soon, and forms will also be available at the ATPC and at the Taiwanese School of Atlanta. Hope to see everyone there! Happy Holidays!

Also, we need requests for songs to play at the dance! That means we are going to be playing your music--what YOU want to hear. So, to request a song, go to

<<http://www.geocities.com/taclatlanta/requests>>

and submit your requests there. Thanks!

If you have any questions, comments, and/or suggestions, please email taclatlanta@yahoo.com, or call Jennifer Lee at 770-664-7113.

■ TACL年會

今年TACL (Taiwanese American Citizen League, 台美公民協會)將於2000年12月31日在台語長老教會舉行年會。晚餐:下午6:30;舞會及娛樂節目在7:00開始。

註冊表將在近期寄出,同時也可在台語教會或台美學校取得。

■ 特別消息

2000年亞特蘭大台灣人名錄已經印好了,已在上次烤肉時分發了。還沒拿到的同鄉可以在星期六下午2-5

【同鄉會及社團消息】

★FAPA動態★

台灣人公共事務會Georgia分會報導 葉文書

- ① 11月5日在HACHI HACHI舉行年會,總共50多位會員及鄉親來參加。謝謝ALABAMA Chapter數位會員趕來支持。總會會長陳文彥博士特從DC來談論FAPA的宗旨、目標,過去的成果,近程工作計劃,阿扁新政府的處境與政策,感謝所有鄉親及會員的熱誠支持,會中募款高達\$15,370。FAPA會利用每分錢,推行宗旨,為我們的台灣前途建立主權獨立國家而努力。詳細會議情況請見本期鄉訊林春雄先生的報告。謝謝會員及鄉親一年來給我的支持與鼓勵,我是像一隻老水牛在拖牛車,滿載的蕃薯,一步一步終會拖到老家門口。
- ② FAPA今年委員大會將在12月8日到10日在ORANGE COUNTY, CA舉行,本人將參加會議,如果有建議請打電話給我。
- ③ 台灣加入聯合國決議案HCR 390已在十月中分別於參、眾兩院通過。WHO (世界衛生組織) 法案HCR 4004,廢除限制台灣高級官員包括正副總統訪美法案HCR 401及SCR 140,及TSEA計劃於明年新國會開始即提送國會表決,請所有同鄉繼續寫信、打電話給國會議員,我們的草根外交工作會產生異大的效果,而打破目前台灣外交的苦境。祝所有鄉親佳節愉快與成功!

★亞特蘭大台美學校消息★

- ① 光陰似箭，年終將至，台美學校爲了慶祝聖誕佳節，將在12月16日，利用點心時間(3:25-3:55)舉行同樂會，以聯絡學生之間的感情，歡迎老師及家長參加。
- ② 台美學校爲鼓勵學生學習成語，將於2001年1月27日舉行中文成語比賽，如能進入最高級(總計七級)，將得到\$100獎金。獎金將由張信雄董事提供，希望學生踴躍參加。
- ③ 台美學校董事會將於12月16日舉行，針對學校面臨的困難進行討論，並提出改進方案。同時預訂通過本校章程。

【台美學校2001年春季班招生簡章】

宗旨：爲培育第二代台美子弟，認識台灣語言及文化。
校址：3070A Corners North Ct., Norcross, GA 30071
聯絡：(TEL)770-582-1288(Saturday), 770-446-5314 (Weekday)
(FAX) 770-448-0782

開學日期：2001年1月20日星期六。

註冊日期：(1)即日起郵件報名，電話或傳真。

(2)開學日1月20日下午2點至下午5點45分。

收費辦法：(1)必修中文課和台語文，每學生一學期學費120元。

(2)加選才藝課的學生，一學期學費160元。

(3)加選SAT課的學生，一學期學費約240元
(需依學生人數調整：8年級以上)

(4)同一家庭第三名子弟減免學費10%。

註：學費包括5元家長會費。

支票請寫給：Taiwanese School of Atlanta

上課時間：星期六下午

2:00-2:40; 2:50-3:35; 3:50-4:40; 4:45-5:45 (PM)

(SAT: Math 4:45-6:15; Verbal 4:45-5:45)

課程內容：必修課—中文課二堂，台語文一堂。

選修課—(1) SAT

(2)文化課：台灣文化、民俗文物、手工藝、

(3)功夫課、民俗舞蹈課。

報名資格：五歲以上及社會人士亦可。

【消息報導】

■ 引言

名指揮家王雅惠在九月一日蒞臨亞特蘭大，當晚在亞大的台美學校舉辦了一場非常生動感人的演講，從她初出茅廬，到今天在樂壇爭得一席之地，其間的個人努力，天份，父母長輩的栽培，機會來時，絕不徬徨。由雅惠娓娓道來，同鄉在席間，腦海裏浮現了一幕一幕生動的畫面。如今這個畫面將匯合她的才智與台灣名作曲家蕭泰然，及已成名的小提琴手林昭亮在明年二月十日譜出一場美麗而動聽的音樂會，讓我們拭目以待！

■ 王雅惠音樂會 Update

接洽巴士的結果，47人的巴士一輛\$3,985.00，55人的一輛\$4,438.00，這不包括司機的小費及住宿。所以如果我們有30人左右，那坐巴士北上就像去年前往Tampa, FL參加美東南區台灣人夏令會一樣，在車上有吃有娛

樂，彷彿又回復到少年時代的遠足，個個返老還童，但更重要的是，我們支持了一個在美國樂壇嶄露頭角的台灣音樂家。以下是大約的行程：

時間與Event:

- ① 北美洲婦女會計劃在2月10日 11:00AM 慶祝這個將在當晚8PM 正式演奏的音樂會，來自美國各地的同鄉及外籍人士，都將在此時會面，餐費\$15.00
- ② Concert Preview：2月10日 7:00 PM
- ③ Concert Time：2月10日 8:00PM 門票\$12.00, Perform by Akron symphony orchestra
- ④ After concert reception：Free
- ⑤ 預定出發日期：2月9日 7:00PM
- ⑥ 預定抵達時間：2月10日 9:00AM
- ⑦ 預定住宿Hotel：Hilton (\$80 per room)可住2-4人
Comfort Inn (\$49 per room)可住2-4人
- ⑧ 預定回程日期：2月11日 7:00AM

連絡人：陳富美 770-739-5125 或許蕙茹 770-978-0461。

P.S. 請在1月10日前通知我們。如果人數不足30人，我們將取消巴士行，改搭飛機直接前往Akron, Ohio，機票價格在\$200左右。

■ 亞特蘭大 FAPA 年會及募款餐會 林春雄

十一月五日晚上六點鐘，亞特蘭大FAPA分會在日本「88」餐廳舉行年會以及募款餐會。當晚出席的有六十多位會員同鄉。總會長陳文彥特地在百忙中從D.C.飛來。阿拉巴馬鄭智雄、陳彥升也特地趕來。熱鬧非常，奇歡盛哉！

會場牆上貼有葉文書會長，前晚特地趕製的FAPA工作重點計劃表。以台灣各社團來支持FAPA，FAPA去遊說美國國會支持台灣，並且與美國社會團體建立良好關係爲重點。

大家在輕鬆愉快的享受一頓海鮮大餐後，主席葉文書簡單的報告FAPA2000年工作的重點，以及募款的重要性後，林明璋教授介紹陳文彥總會會長，然後就是陳文彥的演講報告。

陳總會長說FAPA在極有限度的預算下，完成了很多的事情。一年度的預算不過四十萬，聘有專職人員五人。二人負責溝通遊說衆議會，二人負責參議會，另外一人掌管行政。人事精簡，效用廣大。

FAPA從1982年創會以來，完成下列重大成就，很多外人仍有不清楚的。

- 一. 爲台美人爭取二萬五千名移民配額。
- 二. 促使美國國會舉辦有關台灣議題聽證會。
- 三. 舉辦有關台灣問題的研討座談活動。
- 四. 從1991年起推動美國國會支持台灣參加聯合國決議案。
- 五. 從1994年10月25日起使台美人美國護照出生地可以以「台灣」取代「中國」。
- 六. 推動美國國會參眾二院通過「台灣安全決議案」，明確表示美國將協助台灣防禦任何中國武力侵犯或封鎖。
- 七. 推動台灣參與「WHO」HR1974法案於參眾二院通過，並獲得總統簽署。
- 八. 促使美國國會通過法案要求國務院提出報告，加強協助台灣加入國際組織。

九. 2000年2月，眾議院以壓倒性支持通過HR1838「台灣安全加強法案」。

十. 2000年10月，參眾二院通過HCR390「支持台灣參加聯合國等國際組織決議案」。

以這樣少的經費，那麼少的專職人員，完成那麼多的事情，令人相當的佩服讚歎！

台灣叢爾小島，又面臨中國的威脅。實在說來，台灣的安全完全仰賴美國的支持。美國跟台灣沒有正式外交關係，溝通管道不暢順，唯一能放手去做的就是FAPA了。這是為什麼我們要出錢出力協助FAPA去推動國民外交，去遊說國會支持台灣的原因呀！

以色列遊說美國國會的年度預算是1,400萬，反觀FAPA年度預算只是區區40萬，地別天壤，不成比例。

也有人說台灣雜亂，又是要罷免總統，很令人灰心、氣餒，真想撒手不管了。能夠嗎？台灣是我們的故鄉，是我們的根本，有我們的親人。我們不管，誰管？難道讓豺狼當道，壞人橫行？

「也想不相思，可免相思苦；

仔細一思量，寧願相思苦。」

陳總會長在U.C.D.當二十幾年教授，授課之餘就在FAPA推動工作，不遺餘力。基於愛鄉愛國。目前他也是阿扁政府的資政，他說阿扁總統非常清楚FAPA在美國所做的貢獻，他個人也非常感激。

對於我們應該支持Gore或Bush？他說FAPA不表示立場，投誰都好，但是無論如何要去投票。參與投票才有力量。

也有人問CCNAC名字太長，讓人搞不清楚是什麼？不如改名為TIA (Taiwan Institute at America)會長認為很有道理，他將把同鄉寶貴的意見轉達給阿扁總統。

接著是募款活動，只見大家慷慨解囊，一下子募得一萬四千元。

台灣人在海外有成就，經濟有基礎的很多，我相信，讓這些人來參與瞭解FAPA的工作，他們一定會由於瞭解而支持。FAPA極需加強文宣工作，網羅人才。

會議在十點左右結束，我腦海中一直在想林明璋教授，開了一部十萬多mile的車子捨不得換新車，但是毅然決然加入FAPA 100 Club，多麼令人佩服尊敬。黃鴻展FAPA 100今年到期，隨即再延，毫不猶豫。

沒錢難辦事，長袖始善舞，希望大家本著愛鄉愛國，支持FAPA，支持台灣。

以色列遊說的年度預算是1,400萬，難道FAPA真的才能湊到40萬？

■ 異哉！所謂罷免總統問題

林春雄

最近（十一月初）台灣立法院醞釀罷免總統、副總統，來勢洶洶，滿城風雨。國民黨連合親民黨、新黨，大有非拉下阿扁總統不肯甘休之舉。

阿扁總統到底犯了那一條罪？不貪污、不瀆職、不賣國、不觸犯任何法律，那裡可以隨隨便便輕易引發罷免行動？徒然引起人們的笑話，國際間的恥笑，以及暴露國民黨、親民黨、新黨的無知，沒有民主的涵養而已。

阿扁總統是經過全民選舉，按照憲法而產生的。人民的意願那裡可以輕易否定，隨便更改？

阿扁總統從就職到今天不過半年而已，他竭智盡忠，為國為民。常常自己隨同幕僚一天吃二個便當，九點多鐘才回家，對這樣一個勤政愛民，忠誠謀國的

總統，不思加以愛護支持，反而引發分裂、權益鬥爭，真不知居心何在？

自從阿扁當總統以來，兩岸平安無事，經濟在6.5%下穩定成長，那一點不好呢？國內國外都對台灣民主往前邁進一大步而欣羨讚嘆。

股票下跌跟阿扁總統有甚麼關係？這是自由市場，起起伏伏，自然會找到最佳的平衡點。任何干涉市場的舉動，將徒然引起不必要的紛亂風暴而已。

美國股票市場也大跌，難道Clinton總統要辭職？

台灣核子發電第四廠禁建，這是引發風暴的導火線。台灣處在地震地帶，核子廠安全沒有保障，核子廢料很難妥善處理，基於人命關天、安全第一的慎思熟慮，阿扁總統禁建「核四」是沒有什麼不對的？如果阿扁總統要處處聽從國民黨官僚腐敗的做法，那麼新政府還有什麼做為呢？

民進黨一向主張禁建核力發電廠，阿扁競選時，也曾經承諾，如果當選，將禁建。今天禁建「核四」也不過是實現他競選諾言罷了！

阿扁當總統後，尹清風案，雷厲風行，直追查下去，據說很多醜聞。高官將領、民意代表也都牽扯在內。貪贓枉法、引起「很多人」的害怕憎恨。「核四」禁建又擋住「很多人」的財路。「很多人」既得或將得的利益泡湯，是引起那些短視、自私的政客，反撲的原因。

台灣人的意識已慢慢在覺醒，民主自由也慢慢在茁壯，人民的眼睛也天天在雪亮。勇敢的台灣人，不會准許這些自私、短視貪污枉法的人，繼續胡搞亂為。且看一看下一次的選舉，這些所謂的「代表們」將一個、一個被選民唾棄拋擲。

美國總統白宮醜聞發生後，共和黨極力煽動、責難，甚至彈劾總統。結果呢？彈劾案未能通過，Clinton穩住總統寶座。真正失敗是共和黨，選舉後席次大減，眾議院議長Ginrich引咎辭職。殷鑑不遠，這是國民黨、親民黨、新黨能不張開眼睛，四周看看，摸摸良心。王金平立法院長，我們不希望你成為Ginrich第二，到時後不要說我們沒忠告過你。

時代的巨輪不斷地在向前邁進，那些跟不上時代而進步的，將被時代所拋棄。

李遠哲院長感慨的說道，世界上沒有那一個國家，是因為總統執行政策而被罷免的。

連戰、宋楚瑜、王金平，回頭是岸，不要泥沼越陷越深，逐至被淹沒。

■ 僑務座談會紀實

吳淑貴

同鄉張信雄先生自榮選為僑務委員後，為聽取同鄉的寶貴意見，做為十一月底回台參加僑務大會重要提案的依據，特于十一月四日下午兩點在台語教會舉行一個座談會，到場參加人數約有七十多位，由於張委員是位海外草根運動的大功臣，平實寡言，誠懇謙虛的待人接物作風，迎得同鄉一致的擁護，此次座談會發言踴躍，氣氛熱絡，這也是代表著同鄉對信雄先生能回台為僑民傳達心聲抱有極大的信心。以下是現場提案記錄：

○同鄉問：僑務委員的職責為何？

●張委員：我自從被通知選上委員之後，並沒有收到任何進一步職務說明，但是，過去僑務委員會沒有做到的地方如文化、教育、外交等等，我們應多加強。

○同鄉問：國建會的目的及預算為何？

●高處長：華人學術協會會員約四百人，每年國內外專家聚會交流研討學術問題，其預算是由青輔會編列。

○同鄉問：同鄉會的每年舉辦的夏令營，需有專員演講，是否可由政府正式編列預算來支持？

●高處長：新政府新做法，我們可以將意見反應上去，但仍需經立法院通過才可定案。

○同鄉問：請處長解釋辦國慶會的目的為何？

●高處長：外交部舉辦國慶酒會是讓僑民、媒體和官員有連繫的機會。

○同鄉問：僑委會與外交部的預算是否分開？

●高處長：辦事處是由外交部和僑委會組成，外交部有分新聞組和商務組，僑委會有僑教中心，預算是分開為外交部和僑委會，但處長需負起監督審核的責任。

○同鄉提：所謂僑務工作應是指台灣和美國兩岸互助共同為台灣的國際地位與僑胞福利努力。我們應往這個方向努力才對。

○同鄉提：僑務委員會應多往提倡台灣文化的方向用心。例如宏觀衛視仍以報導中國文化為主，就會失去本土文化在海外宣傳的機會。

○同鄉提：過去僑務委員會因選人不當，才會沒有預期的效果，應就遴選委員程序下手，使其透明化、民主化。

○同鄉提：僑委會可以擴大範圍，增選僑務委員為一千員無薪義務職，願意義務為僑民服務的人需自付機票回台參加僑務會，這樣不但可以提高大家的參與感又不會造成政府的負擔，豈不是一舉兩得？

○同鄉提：僑委會應廢除，現對海外文化、教育方面的工作可由文建會來接替。

○同鄉提：在資訊發達的時代，加上小耳朵的普及，海華訪問團實在沒有存在的價值，如果能利用補助每團四百萬台幣的經費來辦台灣文化節和夏令營會更有意義。

○同鄉提：僑務委員長張富美女士的僑民政策，非常好，尤其是針對有限資源分配優先順序更應大力支持。

○同鄉提：僑委會對各社團補助分配不均造成困擾，台灣納稅人不應負擔這種費用，在此建議應取消這些預算。

○同鄉提：僑委會應對第二代的台美人有計劃的栽培，多舉辦回台夏令營和才藝培訓班，讓台灣人在美的第二代對台灣有向心力。

○同鄉提：中華民國的中文國號不變，但英文可否改為 R.O.T.。

■ 姚嘉文資政座談會

鄭雪片、周錦源

亞特蘭大台灣同鄉會與台語教會聯合邀請姚嘉文資政於11月28日下午8時在台語教會與台灣鄉親舉行座談會，姚資政於美麗島事件被關七年，曾任民進黨主席，一生為台灣的民主奮鬥。自陳水扁執政後，出國數次。到全世界各地想團結海外同鄉來增強台灣民主

制度及對新政府的支持。他先報告自陳水扁總統執政以來的情況與問題。他感謝於今年夏令會時來過亞特蘭大並聽取鄉親的意見，然而因時間短促且陳水扁剛執政。這次有機會再來，相信同鄉會有很多問題，所以希望再與同鄉們交換意見。他說台灣因新政府決定停建核四，引起立法院罷免總統的風波，已快胎死腹中。因為呂副總統民意調查發現70%以上的人反對罷免總統，理由是總統並沒有貪污及做錯事，那來罷免案。他說核四停建是陳總統的競選政見之一，今天他宣佈核四停建並沒有違反他的競選政見。況且總統在位未滿一年，也沒有政治或工作過失，沒有理由因核四停建遭受罷免。同時各地民衆不滿立法委員的作為，紛紛發動罷免立法委員，幾日之間簽名人數增加很快，造成立法委員本身有被罷免的危險，所以立法委員也不敢再提罷免總統案，因此罷免總統案將漸漸消失。

台灣的政治並非一黨能控制，新政府由民進黨控制，可是立法院被國民黨控制，造成新政府的政策很難實行。台灣短時之間，執政黨及在野黨對換，其間內部調整尚未習慣，所以台灣的政治情況很複雜，需要執政黨及在野黨互相忍讓及適應，以達到造福全民的利益。台灣政局不穩定有很多原因。例如立法院被國民黨控制許多立法被擱置，很多人因以前的特權被消除心中不滿，黑黨亦恐懼被消除，所以發出很多的反對聲音。加上對岸的中國威脅，有很多政黨及政府的政治關係，需用協商的方式來解決。例如台灣商跑到中國廣東東莞縣開辦一間小學，原先廣東政府同意全由我方提供資金、教師及教科書。等快開學時，廣東政府說須用他們的教科書及教師，理由是台灣是中國的一省，及台灣使用的地理教科書地圖仍是秋海棠包括外蒙古比他們使用的地圖大，那表示台灣比中國大。所以不可以用我們的教科書。經過我方政府各單位與廣東政府協商，最後讓步為副校長由中國派任，使用我們的教科書，教師由我方派任。

台灣目前的三大重要政策是兩岸問題、掃除黑金及經濟問題。表面上政局很亂及有保守勢力的反彈，其中原因是台灣的報紙由新黨控制，他們故意大肆渲染、誇大事實造成社會及人民極大的困擾。政府的掃除黑金有很大進步。政府官員不敢貪污，工程偷工減料，官商應酬減少，故台北高級的餐廳生意一落千丈，只有以前的三成。由於經濟不景氣，政府盡力減少開支，亦影響到民間的生意。

兩岸問題是一個很難處理的問題，由於阿扁當選，出乎中國的預測，中國不知如何應變，不知如何與民進黨交往。選舉以前中國揚言如果陳水扁當選，表示台灣將獨立。故選完後即將攻打台灣，以阻止台灣的獨立。然而八個月已過去，中國並沒有攻打台灣，表示中國只是威嚇台灣。其實中國也知道他沒有能力攻打台灣，他們也知道武力並不能解決問題。然而民進黨解決中國與台灣問題比國民黨應當更有效果，因國民黨與中國是死對頭，而民進黨很清楚的知道可用國與國的平等交往。例如不久以前中國學者應邀來台灣參加學者座談會，中國政府及學者均要求台灣政府須先承認台灣是中國的一部份。台灣政府拒絕他們的要求，他們還是派學者來參加舉行座談會時，當他們的學者要求掛他們國旗時，我們說我們也要掛我們的國旗。他們反對我們掛我們的國旗，說台灣是中國的一部份，不能掛國旗。我們就說要掛國旗大家都掛國旗，要不然都不掛國旗來開會，否則就不開會。他們

只好選擇及遵從大家都掛國旗或大家都不掛國旗而開會。所以我們的新政府堅守我們的原則，表示台灣不是中國的一部份，且台灣是一個主權獨立的國家，與中國站在國與國的平等地位。

中國以前要求台灣三通，現在台灣新政府已準備就緒而向中國回復說可以三通，而條件是平等來往，各自選擇而開發三個港口，及團進團出。那就是一個訪問團來後須整團活動整團回去，沒有私人活動，且一團走後另一團才能再來。中國則要台灣先承認台灣是中國的一部份，只能用中國護照。並且要求中國的貨物來台免交關稅，理由是中國認為三通是省與省之間的內部貿易故不必交關稅，我們則堅持國與國的平等待遇，各自使用自己的護照，不准刁難，且關稅照付。中國未答應，正在協商中。由此表示台灣新政府是站在平等地位與中國協商兩岸問題。

最近台灣蒙藏委員會建議新政府向外正式公佈外蒙古是一個獨立的國家並與外蒙古正式建立邦交。外蒙古前總理最近來台訪問表示要我國放棄對外蒙古的主權要求，並要求建立國與國的貿易關係。在外蒙古的蒙台協會極需要與我們來貿易，他們需要台灣商人去外蒙古投資以提高他們的經濟發展。

台灣新政府的立場是台灣是一個主權獨立的國家。世界上大的國家包括英國、日本、加拿大及美國均不認台灣是中國的一部份。美國不認台灣是中國的一部份可由今年二月中，當台灣選舉進入高潮時，中國政府想用軍事威脅及恐嚇手段，來變更台灣人民自由選舉決定權時，宣稱台灣將來的地位，應經由台灣人民的決定及同意，這表示台灣人民有自由意志來決定台灣自己的前途。

所以我們自己更不能矮化自己而認台灣是中國的一部份。中國政府常要解釋說許多台灣的媽祖及文化學人均要到中國大陸訪問表示他們想要回歸中國。台灣新政府則認為宗教及文化的交流，並不表示那些因宗教及文化關係的人到中國表示他要回歸中國的意思，例如很多回教徒到中東訪問及基督教到以色列訪問並不表示他們要變成中東人或以色列人。宗教歸宗教，國家歸國家。不反對宗教、體育及文化的交流。

台灣新政府積極捉拿黑金，政府官員不敢貪污。台灣以前許多工程因偷工減料可能影響人命，這次大地震即可證明。台灣經濟有問題是因舊政府移交赤字二千五百億，公家銀行呆帳八千億，合計超過一萬億。所以新政府理經濟問題須注意不能引發經濟風暴，傳統產業須用密集工人而工資一提高，企業界要求增加外籍勞工，但原住民因失業問題而反對增僱外籍勞工，現政府亦因工資成本提高而考慮從現在的週工作四十四小時回到原有的四十八小時。

他說這次來美有三個目標即是促成海外台灣社團的大團結即組成世界台灣社團聯盟(WTC)，加強每五月台灣傳統週的活動及積極鼓勵海外僑界推動台灣加入聯合國運動。他準備十二月二日在華盛頓特區(D.C.)參加由北美洲約三十個台灣人社團領導人的世界台灣社團聯盟的籌備會。目的是要對海外所有台灣社團大熔合，以增強海外台灣人在世界主流社會的聲音及影響力，加強每年五月台灣傳統週的活動，讓美國人及社會了解台灣人政治、文化及生活情形，新政府已指定各地辦事處及觀光局提供支援。

新政府已在草擬明年九月加入聯合國的運動，要求同鄉積極參與。這個運動台灣加入聯合國的五個目標或目的是：

- ① 突顯台灣是一個主權獨立的國家。
- ② 表示我們不屬於中國。
- ③ 向國際社會說明台灣的存在。
- ④ 以加入聯合國運動來團結海外各僑團。
- ⑤ 使台灣變成聯合國會員國。台灣加入聯合國對聯合國有很多好處，例如分擔聯合國經費，提供台灣的技術援助給落後國家。像我們加入亞洲銀行，我們除了分擔經費外，每年還提供很多的捐獻。加入聯合國也可向全世界說明台灣的民權、民主及自由的社會可做其他國家的榜樣，也是對國際社會表示我們的誠意。利用推動進入聯合國的運動，可以測驗各僑社對台灣政府的擁護。如僑社反對或不支持台灣加入聯合國，即表示他們不是真正愛台灣，可能只是愛台灣的「錢」。

以下是同鄉發問而姚資政回答問題：

- 問：據台灣親戚表示目前台灣經濟不好為什麼？
- 答：台灣目前經濟不好是暫時性，或是新政府剛執政一切未就緒所致。台灣傳統業及建築工程業衰落約從五年前即已開始。傳統業需要密集勞工，而工資提高致使傳統業衰落。台灣現有約八十萬間空屋，是因以前買屋、建屋是為賺錢而待價而沽，而實際上並不需要那麼多的房子，致使房子沒人買而降價。可是電子及電器材工業還很好，因整個世界經濟還不錯，需求量還是很高。台灣有些商人自己沒錢到中國投資，想用借錢方式到中國投資。政府不同意，因恐其生意失敗影響台灣的經濟。有許多高科技公司其原先受到政府補助而成功。新政府不希望他們到中國設廠投資，恐影響高級技術輸出及浪費國家的補助。台灣的股市下跌則是受到全世界股市影響。
- 問：民進黨執政後對軍隊的情治或效忠問題如何解決？
- 答：自從解嚴令解除後，依照憲法選出的總統是三軍統帥。三軍一定會效忠總統，服從總統的領導。我們只是要求三軍保衛台灣、金、馬及澎湖的領土，是保衛國家，我們也不會要三軍去攻打外國或中國。
- 問：台灣政黨柔性化及使用多種語言教育制度。
- 答：台灣的政治是民主化，民進黨在立法院是少數，需各政黨柔性化目前是很困難且不太可能。至於在台灣推動多種語言運動也是不太可能，因須教育方面及教科書有重大的改革。新政府從明年七月開始要推動多種母語運動，即是初中學生需選修一種母語，五、六年級開始修英文以提高學生英文能力。
- 問：明年立法委員選舉民進黨的看法如何？
- 答：民進黨自己認為明年立法委員選舉，民進黨很可能仍然不會超過半數而成多數黨。可能三黨平分而民進黨超過40%，所以仍需與其他政黨合作，國民黨會退而少於半數政黨。台灣是一個分歧的社會，不可能會一黨獨大，未來的總統與立法院之間仍需協商與協調。

■ 慶祝主耶穌基督的降生

陳洋一

每年十二月有特別的意義，就是有主耶穌降生的紀念日，思念祂為我們犧牲的恩典，所以寫這篇文章來紀念祂。

當人類的太空船第一次登陸月球時，美國總統尼克森曾說：「這是人類歷史上最偉大的事情」，因為人類可以到月球去。其實人類歷史上最偉大的事情，不是人類可以到太空去，乃是神的兒子主耶穌基督甘願到地上來成就救贖的使命。使徒保羅在腓立比書描寫得非常的恰當。腓2：6「主耶穌原有上帝的本質，卻沒有濫用跟上帝同等的特權。相反的，祂自願放棄一切，取了奴僕的本質。祂成為人，以人的形體出現。祂自甘卑微，順服至死，且死在十字架上。」

全能的上帝是創造天地萬物的主宰，祂有完全的主權及權柄讓神子降生在皇宮或富家人的家庭來享受所有世上的榮華富貴，但是神子耶穌沒有這麼做，祂甘願揀選最卑微的方式降生在放飼料餵馬的馬槽內，又照著人類生長過程，從嬰孩開始成長而長大成人。祂揀選了貧窮困苦的家庭，好能體驗人間每一階段困苦的生活。最後祂揀選了像罪犯一樣被釘死在殘酷的十字架上。我們都會發問：「為什麼？」原來祂是富足又尊貴的，卻甘願為我們成為貧窮和卑微，好讓我們能因著祂的貧窮而成為富足，也藉著祂可以享受父神豐富的恩典和真理。保羅在歌羅西書2：9-10這麼說：「因為上帝完整的神性具體的在基督裡，而你們跟基督連結，也得到了豐盛的生命」。

「耶穌是主」（林前12：3），是獨一無二自始至終的主，萬有靠祂而立（西1：17），祂「成為人，住在我們當中充滿恩典和真理」（約1：14），「從祂的豐盛裡我們領受了恩典，而且恩上加恩」（約1：16），就是說離開了祂，一切便會瓦解，祂畢竟是偉大的造物主和復活者。耶穌基督是教會的主，「在創世以前，神已經藉著基督揀選我們，使我們在祂面前成為聖潔，沒有絲毫缺點的人」（弗1：4），祂建造我們成為主的聖殿（弗2：21）；祂在十字架上捨己，祂餵養我們，眷顧信徒，叫我們成為聖潔。

在耶穌誕生的故事裡，我們聽到一句令人難過的話：「因為客棧裡沒有地方讓他們住」，結果，神子耶穌就被安放在馬槽裡。我們看到這段聖經的故事，就會不平的聯想：若我們當時在場，定會找一個房間給他們。但叫人同樣難過的，就是即使在今天，我們也沒有留下什麼「房間」給主耶穌。聖誕節期間，我們都忙著太多的事情，太多的慶祝，這些東西充滿著我們，以致沒有空間留給耶穌。不管我們正忙著什麼，請自問：「我有没有空間留給耶穌？」；「生命中我們留下了怎樣的空間給主耶穌？」主耶穌正在叩門，等待我們打開心門給祂。

【台美涼亭仔】

■ 懷念至友芳蘭

楊雅娟

2000年9月18日是芳蘭去世週年，為了她兩個女兒較方便的時間，提早一個星期舉行去世週年禮拜。雖然瑞明兄很客氣不願意驚動大家，那一天仍有將近30人聚集在Stone Mountain Park的Cover Bridge湖邊，參加她的週年紀念禮拜。近黃昏時，由亞特蘭大台語教會

陳滄敏長老主持追思禮拜；嚴肅而親切感人的氣氛，讓大家再次懷念芳蘭姊生前的熱情與愛心。

在週年追思禮拜中有簡短的讀經禮拜，吟她生前所愛唱的聖詩，最後有幾位朋友道出他們心中所懷念的芳蘭及一些往事。有一位兄弟回想自己剛移民來美國時，英文聽不懂。當時由學校安排芳蘭指導他弟弟妹妹，由於她非常耐心並以愛心來鼓勵他們，使他們英文進步。他想到此，不禁泣不成聲，他非常懷念這一位能在他們最需要幫忙時給他們扶持、鼓勵的姊妹。另一位姊妹也追念芳蘭在白色恐怖時代，很勇敢地招待黑名單的民主鬥士到他們家。尤其陳文成博士被殺後，她自動發起募款來幫助陳文成家屬。雖平日她非常節省，但需要贊助時，或慈善捐款，她都非常踴躍地捐助。她也很熱心同鄉會的事，在同鄉會辦文化節時（1998年）她已病危體力衰弱，但她還自願幫忙做肉圓和麻糬，使食物攤有更多好吃的點心。如此的付出精神可佩、可敬。

最後瑞明兄帶著沉重的心情向大家道謝。他很感謝這幾年在芳蘭生病時大家時時關心他們全家。他並說明這湖邊景色優美，是他與芳蘭最喜歡的地方。他們來此散步已不只數百次，尤其在芳蘭體力較弱時，走累了，她就躺在大石頭上欣賞湖邊景緻。芳蘭曾經說過這個地方也許比天堂更美。因此當她去世後，他就與二個女兒商量，決定把一部份骨灰撒在這裡。

我移民到亞特蘭大，在同鄉會認識芳蘭和瑞明，當時見面只是點點頭而已，沒有深刻的交往。後來他們受在Emory唸書的大女兒Janice的鼓勵開始追求信仰，並每星期都來教會做禮拜，使我有機會更認識他們。我時常以電話與她交談，有時我們到她家分享宗教信仰。有一天芳蘭突然打電話給我說最近檢查發現有癌症。但她不願讓人知道，我聽了心裡有雙重的難過。隔了幾天我打電話給她，告訴她：「在教會裡會友如同兄弟姐妹，如遇到困難、病痛，最好能告訴會友，這樣大家能互相禱告，把一切痛苦交託於上帝。」後來我看她變得較開朗，認真追求信仰，每天讀聖經、禱告。不久瑞明兄與芳蘭同時受洗成為基督徒。

芳蘭前後經過乳癌手術、化學治療、骨髓移植等手續，她都很勇敢忍耐，也時常來做禮拜。我很佩服她的精神。她說成為基督徒不去做禮拜心裡不安。這期間因為有信仰的支持使她勇敢，不害怕面對死亡。最後兩個月癌細胞轉移到腦部，走路已經不能維持平衡，身體很虛弱，沒辦法來教會。有許多教會姊妹和同鄉會姊妹輪流探望並送菜給她吃，她都很感激地以微笑來道謝。在那最後幾個月抱病在床時，她就聽聖樂，有時半夜睡不著，她就唱著「至好朋友就是耶穌」直到睡著。據我所知大部份癌症病人在末期都很痛苦。但她似乎沒有痛苦，都有平安、喜樂；幸福充滿，很安祥地被主接回天家。真快！芳蘭姊妹已離開我們一年多了，每個認識妳的人都非常想念妳！

【讀者投書】

富美：

在鄉訊上看到你那篇有關「音樂與人生」的報導，茲附上支票乙張，請查收。

（支票 \$100.00）

黃大元，林端惠上

鄉訊同仁：

謝謝您的辛勞，使鄉訊能按時的收到，隨函寄上支票一紙，作為郵資，杯水車薪。
(支票\$100.00)

郭一棟敬上

感謝陳獻士、蔡霜玲夫婦捐款給鄉訊\$500.00

感謝鄭大益、魏淑貞夫婦捐款給同鄉會\$300.00

■ 我們歡迎讀者投書，做建議性的評論或發表個人高見，避免人身攻擊，但『台灣鄉訊』編輯委員會有權更改、修正，及拒絕刊登。讀者投書以簡略為原則，投稿者請附上真實姓名、電話及地址。如經編委會採用，將以真實姓名刊登以示文責，所發表的投書，僅代表作者本人的意見。收稿截止日期在發刊前三個禮拜。

■ 有興趣投書者請將投書寄給：
P. O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30042
或 e-mail: CLEE5340@AOL.COM

■ 本鄉訊如期發行，感謝所有的工作人員，希望繼續努力，以達預定目標。並希望所有的同鄉提供您的寶貴意見及消息，以便讓其他同鄉分享。

■ 台灣鄉訊的發行，除了編委會及同鄉會提供免費的人力物力外，每期發行的費用需要數百元，包括郵資及影印。所以鄉訊歡迎同鄉不計數額的捐款，並希望同鄉代拉廣告。同鄉如要捐款及做廣告，請與許惠茹同鄉連絡(770) 978-0461。

■ 廣告費用如下(每期)：全頁\$100，半頁\$50，1/4頁\$25，1/8頁\$15。請廣告者提供廣告稿。謝謝大家的支持與愛護。

■ 2000年台灣同鄉會理事：

會長：	劉繁信	(770) 277-4388
總幹事：	李煌植	(770) 578-8258
財務：	龔志誠	(770) 518-7094
連絡：	梁秀賢	(770) 723-0796
青少年：	李長榮	(770) 664-7113
康樂：	鄭瑞明	(404) 292-2039
公關：	蔡霜玲	(770) 667-9943

【簡報欄】

【台灣公論】報摘錄：

《辣媽心舫》

§ 婆媳問題

有天，在一份無聊的報上看到一個無聊的媽媽問兒子一個很無聊的問題：「如果你媽媽跟你太太一起掉到水裡，你會先救那一個？」

明知此問題荒唐透頂，但實在忍不住想探探兒子的忠誠度如何？既然不能問老公「你愛我嗎？」這麼有爭議性的問題，總可以問問心愛的兒子，這個容易回答的問題吧！何況，估計這小子，才「轉肚臍」沒多久，「戀母情結」也蛛絲可尋，問這麼簡單的問題，大概就是對對答案罷了！

沒想到才講完，答案已經不必想就出來了。

「當然先救我太太，等我結婚時，妳已經那麼老了，把你救起來，也活不了幾年了！」

雖然辣媽與兒子對答，一向以火辣見長，但是怎麼想，都想不到這個我痴迷至深的「淵投」小子，竟是如此冷感，當場差點沒昏倒。

「等Play Station II出來時，不去給你付錢了，你對媽媽這麼不好！」

「下次不讓你去LCC〔玩電動的Computer Center〕了，你一點都不愛媽媽！」

兒子每天給老母這樣「勒」，心中大約也很過意不去，過了幾天，他見我又失魂落魄的在那兒喃喃自語：

「你只救你太太，不救你媽媽，嗚…」

小子當機立斷說：

「媽，不用難過了，我救你好了，我想我會找一個會游泳的太太。如果她不會游泳，讓她死了也沒關係，我再去找一個太太就好了，No Big Deal！」

他小子輕輕鬆鬆的丟下這話，又跑去玩電動了。

嗚呼哀哉，又是一條人命！這次是年輕的。辣媽平日雖然講話辣味十足，嗆人無數，倒也不失人性，豈可讓兒子的老婆如此斃命。

於是往後幾天，辣媽動不動又神經質的見到兒子就說：「你好狠，讓太太就這樣死掉！」。明知自己講得不合情理，也毫無證據，可是卻總是良心之言。

這樣又「勒」了他幾天，小子大約不勝其煩了。這天，我們照例又得兩人「悶」在車內一小時。一上車，小子脫了鞋，先讓老母享受一頓他特有的「註冊商標」，又發表新論了。

「媽，妳不用再問那個問題了，我想妳跟我太太一定不能Get Along，你們兩個根本不會碰在一起，所以一定不可能一起掉到水裡去！」

喔！我突然恍然大悟，原來婆媳問題是這樣經過多天的培養，發酵出來的。。

○悟道人生 102600

§ 辣媽

星期天，好不容易，可以略為享受一下辛苦六天的酬勞，兒子卻吵著一定得去MALL，買他的八卦電腦GAME。是非分明的老公「當然」拒絕理他，有著婦人之仁的老母，只好義不容辭帶他「出場」了。

這天風和日麗，萬里無雲，高速公路上一片和氣，辣媽心情也大好。心想，何不趁今日有帥哥同行，去看看嚮往已久的「名勝」，聊慰寂寞芳心。轉頭跟兒子說：「小子，有個地方你媽媽十年前開始上班，每天開過，看到好大的牌子寫著『SCENIC OUTLOOK』，都想帶你跟爸爸姐姐去看看，一直沒機會去，今天帶你去混混，怎樣？」

「才不要？你每次帶我去混的地方，都好笨，不去！」

「笨蛋，我等了十年，都沒空去，今天天氣又好，我的心情也不錯，又不必花時間罵小孩，才有空去玩。你去看了，將來要帶女生約會，也多一個地方！」

等不及他再囉嗦，說做就做，我就把車子轉出高速公路，直往山坡上衝。

順著山路上去，兩旁綠草如茵，一片太平盛世的美景。連這個從小每到風景名勝，必問：「玩具店在那裡？」的沒氣質小子，居然也會讚道：「這片草地很不錯！」

爬了兩三個小坡，上了VIEW POINT，急忙下車。

「風景」在那裡？」兒子如此問。

我也一時看不到「美」在那兒？好不容易，找到一塊小牌子，上面大意說，在這個地方，可以看到最美的VIEW。於是遵照指示，我們並排站在那個好風水的地點，往前看，只差沒有立正。不偏不倚，剛好看到眼前與我等高的雜草，在風中努力飛舞，我是看得有點眼花，可是除此之外，就什麼都看不到了。

這是什麼鳥地方，對矮子如此殘酷。竟然只有來路兩片綠地，稍有好看。我心中不禁嘀咕。兒子也叫：「什麼都沒有。」連個風景名勝必有的「約翰」先生也沒，這樣的美景，讓我等了十年才看到，想到自己的痴呆，不禁放聲大笑。兒子也覺得好笑，居然有這麼笨的老母，出這樣的餽主意。兩人就這麼笑得大不亦樂乎的「逃」出了這個「EX-桃花源」。

一路上開車，我在想，人生不也常常如此嗎？想了天長地久的，得到時大概也不過如此！

好吧！既然這麼多事如此難料，我今晚回去，再也不苦苦的等著老公來叫「HONEY」了，等了二十多年的，大約聽

了，也只是雞皮疙瘩罷了！今日開車改道，人生從此悟道，仿如再生。嘿！這個「SCENIC VIEW」其實也很美！

§ 生活裡的咖啡

女兒很小的時候有一天跟我說：「媽媽，我以後一定不當美國總統。」

「為什麼？」

「因為美國總統都不能跟他們的爸爸媽媽住在一起，你看雷根爸爸媽媽也沒有跟他住在白宮裡。」

她才四歲，不知道雷根的爸媽「那裡」去了。但是一個這麼小的孩子，居多就懂得犧牲自己的事業，而要成全與父母共享天倫的心願，這樣的話，對我就像咖啡一樣，一劑注射下去，全身舒坦，百痛全消，樂陶陶的！

女兒長大了，我經心的一點一點放她出籠，特意找了個離家近一點的夏令營，哭哭啼啼的送她去。兩天後收到她的信：

「爸爸媽媽，你們是世界上最好的父母，我好想念你們，我真想每天都住在家裡，讓你們天天罵我，我都會覺得好快樂…」

捧讀如此文情並茂的信，除了眼眶大霧一片外，心裡還甜甜蜜蜜的，又像打了一針咖啡，輕飄飄的。花了二千多大元的夏令營，就為了這幾句話，值回票價。因此，每年「儉腸耐肚」的，又是傻呼呼的把女兒往夏令營送。

輪到兒子第一次去「集訓」了。才去了幾天，我趁著要去參加美東夏令會之前，與他話別，從此有三天不能來探監。他正好洗完澡，拿著大浴巾衝下來，一見到娘，眼淚直流，想到一個十歲不到的孩子，如此離鄉背井，一方面心痛如絞，一方面卻也覺得抱條大浴巾與母親話別的真情，可愛異常。

「媽媽，我可不可以跟你回家，我以後每天都幫你倒垃圾，我每天都拉「很久很久」的小提琴…，長大了我會去打工，還你錢…，我想回家，我太愛你們了，我要每天跟你們住在一起…」邊講邊抽泣。

為娘的雖然肝腸寸斷，因為跟女兒演過這齣戲，略有經驗，因此跟他曉以大義，男子漢大丈夫不可只顧兒女情長…但是心疼之餘，兒子的「甜言蜜語」卻也迴響在耳邊，又如一劑咖啡，讓自己High了好幾天。

孩子長大了，兩個都是夏令營的老手了。每年夏天最期待的，都是恨不能快去那些「貴桑桑」的狗屁集中營，這種眼淚鼻涕的戲不演了。

這天我開著車，兩個兒女都坐在車後，我一時老蕃癩，就對著可愛的兒子說：

「兒子，我老了去跟你住在一起，可不可以？」

「為什麼去跟姐姐住呢？」

「因為你是兒子，台灣人的習慣是父母老了，要跟自己的兒子住在一起。」

「這是美國，美國的習慣是去找最大的孩子住。」我竟然不知道美國有這種習慣。

「我們都是台灣人，應該照台灣人的規矩生活你應該跟兒子住。」女兒迫不及待的發言。

接著兩個人在車後座「是你」「不是我」的吵了一陣子，兒子說：

「好吧！你如果「一定」要跟我住，我結婚以前，跟我住，你要煮飯給我吃，因為我不會煮，我如果帶女朋友回家，你不可以批評她。如果我結婚了，要等我跟我太太settle一年後，你才可以來住，我需要先把「太太」的事解決。」

如此妙論，我還是第一次聽到。我們家從未有婆媳同住的問題，這個小子居然這麼早就悟道，我又彷彿打了一針咖啡，這劑是劑量太重，神志不清的那種。

§ 雞同鴨講 110900

週六又是遠征帶兒子去上課，遇到好久不見的「先生娘」，高興的聊了一陣，她拿出一本書來看，說她看了感動得很，恨不能趕快看完。正巧她又急於去看她兒子拉琴，於是好心的將書借我翻翻，我使用自己「土法煉鋼」的速讀方法，一個小時內，把那本大約二百頁的書給讀完了。

這是轟動於台灣的暢銷書，賴東進寫的「乞丐囤仔」，一個乞丐孩子的故事。

賴東進從小就跟著乞丐父親在烏日、台中一帶到處行乞；他的父親全盲，母親是父親在路上「檢」來的，嚴重智障

，又有精神病，連自己的兒女都不認得，智商只有五十八的女人，卻毫不知節制的生了十二個小孩。這一群完全靠乞討為生的一家，居無定所，大部份時候就是住在墳墓區裡，或是人家的屋簷下。在這樣苦的家庭裡，生為長子的賴東進，當然更需「全心全力」的去乞討以維持一家的生活。「工作」之餘，還得照顧完全没有生活能力的母親，以及智商比母親更低的智弱弟弟以及一群嗷嗷待哺的弟妹。日夜奔波辛勞之餘，還得不時挨他父親生氣時的毒打。可是在這樣貧窮，令人無法想像的困苦環境下，他卻以堅強無比的毅力去求學，用他特有的硬咬牙關苦撐的個性，爭取樣樣第一，而出人頭地。終於做到一家工廠的廠長，而且也有了自己的房子，娶了一個愛他又幫他的妻子，養育了三個健康的小孩，並且當選為十大傑出青年。

看了賴東進的故事，讓人不覺感嘆，人生竟有如此殘酷與辛苦的事。我在拭擦淚水之餘，想到實在應該讓這二侄生長在「舒適」環境，不知民生疾苦的兒子、女兒，「學習」一下。

看到兒子女兒便說：

我剛剛看了一個乞丐的故事，他們全家都沒東西吃，他不到十歲時，就帶著全家到處去討飯，要錢，還要睡在墳場，住在豬舍…」

「？」兒看到一向吊兒郎當的老母，一本正經的在講故事，不敢輕舉妄動，可是又實在不知老母在講什麼？

「他雖然過得那麼辛苦，可是從來沒有忘記照顧他那個IQ很低的媽媽及IQ更低的弟弟…」

「這個我會，你和弟弟IQ都很低，我都有照顧你們啊！」女兒說。

「他每天那麼辛苦，從來不忘了要認真讀書，將來找個好工作養家……」

「我現在每天都有認真讀書，以後我會買很多股票，賺很多錢，分你一點……」兒子趕忙說。

「他雖然命運那麼苦，沒有房子住，卻從來沒有抱怨，只知道趕快去跟人家要錢，要飯讓家人過日子……」

「他沒有home，他要到的Income都不用交稅啊！媽媽，其實你比較可憐，你工作得好辛苦，還要照顧我們，還要跟Uncle Sam分你的錢，你也都沒有抱怨……」

老天，這是中西民情不同，還是時代不同，還是觀念不同，還是…我放棄了，用這些例子來教這洋蕃，好像喀雞在跟番鴨講話，除了同處一農舍外，話不通！

§ 生命的意義 111600

兒子大約八、九歲時，有一天突然很正經的跑來問我：

「Mom, what's the meaning of life?」

哇！我想這小子才在人生道上混八、九年，居然就有此問題，這下真是考倒師傅了。這可是問題呢！他老母唸了四年哲學系，雖然坐在教室的日子，兩手兩腳湊合著算，還有得「找」，可是好歹是科班出身的，在校廝混四年，總還沒搞清楚那問題，一晃在人生的江湖上，也遊走了四十多年，仍然還是沒弄明白這問題。這混小子，居然衝著老母如此低能，搞了這麼多年仍是無解的問題，拿來考她，實在是很殘酷」。

「老實跟你說，媽媽長這麼大了，也還沒搞清楚這個問題的答案，你幫我想想好嗎？」我很不恥下問的如此求他。

沒有兩分鐘，小子飛回來了，很興奮的說，他找到答案了。

「To live.」

「為什麼？」老母不解，如此簡單的答案，何以折磨她快半世紀，仍然不能確定答案「標準」否。

「這樣每天就可以玩電動玩具，如果有新的Game出來，也不會Miss。」

嗯！這個解答其實也不壞，只是這個電動玩具癡的人生新解，給卡謬、沙特那幫人，墳裡聽了不知作何感想？

前幾天，剛剛開車才兩個月的女兒，莫名其妙被一個冒失鬼從後頭毫無節制的撞上，整個車子都毀了。好在她當時沒事，還能用她的行動電話通知我，只聽那頭淒厲的尖叫聲，聲聲刺入為母的心！至今我在夜裡，想到那慘叫聲，仍然難眠，真是為人父母的惡夢。

在家休息了兩天才去看醫生，好好的做了個身體檢查，當然又被醫生狠狠的罵了一頓，如此沒知識的媽媽，女兒也覺得很委屈，一直以爲自己沒事。

醫生看完說：

「你很幸運，沒傷到神經，骨骼，不過頸部肌肉有受傷。」

因此給她戴上保護頸子的大海棉墊。

不知是高興沒事，還是有了「証據」可以回學校顯示她「苦難」的「成果」，從醫生那兒出來，她突然心情好轉，跟我說說笑笑。

回家的路上，楓紅處處，美得驚心動魄，剛好又是連日的陰雨，雨過天晴，夕陽下，那片金黃豔紅，讓人只覺看到人間如此美景，不虛此行。女兒突然說：

「Mom, what's the meaning of life?」

那有這款對好的事，這些人都衝著我哲學系沒唸好，比老師還陰魂不散的，老考我這個我解不出來的題目。

「你說呢？」

「To live。」

我好像見到鬼一樣，真想緊急煞車。怎麼做弊做得這麼離譜，連答案都一字不改，還是大的抄小的。

「為什麼？」

「To live is to suffer,可是像你說的，Suffering makes you stronger。你就可以take more challenges，然後做一些有意義的事。」

我聽了，差點沒停下車來，當場跪下來拜她。劫後餘生的肺腑之言哪！

在我的滿盈的熱眼中，彷彿看到禪老先生，拈著花在那兒笑呢！

"音樂與人生" [後記]

請同鄉支持推動台灣文化的音樂會

聽完王雅蕙女士的演講後，最受大家感動的是，她將於明年2月10日推出我們台灣作曲家蕭泰然先生的傑作"小提琴協奏曲"，首次在美國東部演奏，並請從台灣來的國際有名的小提琴家林昭亮演出。這樣愛故鄉台灣，將台灣音樂作品介紹給美國樂壇的使命，打動了每位聽眾的心。在場的林明璋教授及鄭宏熙先生都分別給她嘉獎鼓勵的問禮，他們也道出在場的同鄉們的感受。同鄉們都私下表示支持，並答應屆時租車前往捧場。

我們要藉鄉訊一角來呼籲大家，希望各位能以不同的方式來支持這個推動台灣文化的音樂會。

① 樂捐金錢(請看下面NATWA及中西部同鄉會募捐聲明)以資助作曲家，演奏者的費用。

② 參加2/10/2001在Akron, Ohio舉行的音樂會。屆時將有蕭泰然，林昭亮，王雅蕙等音樂家外，台灣的文化產婆——林衡哲醫師將特地由台灣回來助陣及參加午餐慶祝宴(Hilton Hotel, OH)，這將會是美東與美東南區為了促進台灣文化展現於美國主流社會的盛會。屆時我們會進一步跟有興趣前往的同鄉們連繫。請預留明年2月9日-2月10日。

筆者按：蕭教授的"小提琴協奏曲"除了1992年San Diego首演外，亦在溫哥華演奏過，而在美國東部還是首演。北美婦女會(NATWA)已在中西部夏令會發起Fund Raising,通知每位會員，並鼓勵各地同鄉參加音樂會或樂捐。

咱【台美人】為台灣文化服務貢獻的機會來了！

NATWA & Midwest Taiwanese American Organizations Sponsor
2/10/2001 Concert featuring Akron Symphony Orchestra with new
Music Director/Conductor Ya-Hui Wang (王雅蕙) and violinist Chou-Liang Lin (林昭亮)
林千千 Cheryl Hong

這次的募捐活動是在得知這場音樂會尚無人贊助之時，在咱NATWA會長曾讚貴全力支持並授權讓我負責下，在中西部夏令會中，各地NATWA會員和同鄉們熱烈響應成立，讓我非常感動。雖然中西部地廣人稀，尤其是台灣人，也知道冬天出外的困難，但是想到能為咱「台灣文化」盡一點力，好好辦個得體，讓中西部有台美人的實質存在。

想到王雅蕙在NATWA年會中精彩的演講「音樂與生活」提到：支持自己的藝術家，日本人能，台灣人在今天的國際局勢下，更應該挺身而出。我們要做的是捐一些錢，出動一些人來告訴咱的美國朋友，台灣的文化水準也有可與歐美相評並論，堪稱一流的。將由林昭亮演奏咱台灣作曲家，

也是NATWA會歌作曲家蕭泰然的小提琴協奏曲，在王雅蕙指揮下，應該會別有一番滋味。

Akron Symphony已經去函邀請蕭泰然老師出席這一場音樂會，NATWA也樂意支持蕭泰然老師在國際上更上一層樓，答應負責蕭老師的正式費用。這些費用全部要靠咱NATWA姊妹們的全力支持，多謝大家。

這次的活動只是拋磚引玉，希望能夠借此推動由指揮、演奏者、作曲家等等、「台灣行」，到各大樂團演奏，這些都要靠各地同鄉姊妹們努力了。

有興趣贊助捐款者：

- 團體或個人捐助\$500以上，列入Program Acknowledgement

- 捐助\$50以上，可要求1張concert ticket

- 支票Title "NATWA"，可Tax deductible

註明"akronsym sponsorship"寄至

ATAA Newsletter

P. O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30042

我們會轉交給NATWA

- 任何疑問或建議，請和我們聯絡：

陳富美 (770) 739-5125 許蕙茹 (770) 978-0461

A PLUS Learning Center

(770) 415-1818 Fax: (770) 931-8971

名校經驗豐富老師	程度分班，小班教學
英文/數學/寫作班	兒童英文加強班
SAT/PAST加強班	商業英文/會話/日文
一對一家教班	西班牙文

Buford 與 285 附近 Renaissance Plaza

辦公區上課, Email: APLUSATL@AOL.COM

亞特蘭大台語長老教會

Atlanta Taiwanese Presbyterian Church

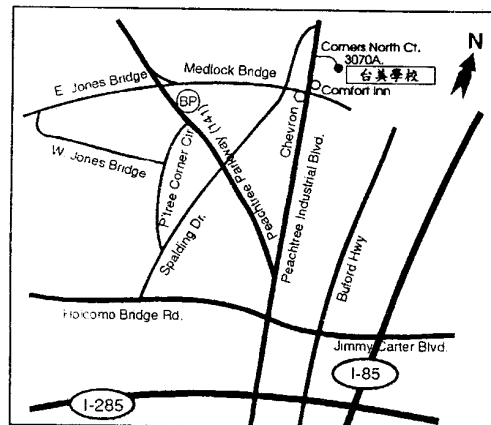
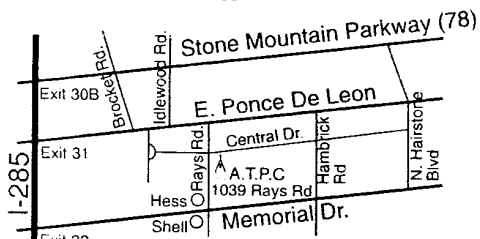
地址：1039 Rays Road, Stone Mountain GA 30083

電話：(404) 294-0498 (Office) (404) 297-6656 (Fellowship Hall)

主日崇拜 禮拜日 上午 11:15 查經聚會 禮拜三 下午 7:30

主日學 (成人) 禮拜日 上午 9:45 YOUTH 聚會 禮拜日 上午 10:00

(兒童) 禮拜日 上午 11:00



台美學校 Taiwanese School of Atlanta

3070A Corners North Ct. Norcross, GA 30071

TEL: 770-582-1288, 770-446-5314 FAX: 770-448-0782

大同印刷

Ta Tung Printing Co.

1981 → 2000 美東南區歷史最久，市場最大，品質最佳之中文印刷公司

458-8588 大同印刷祝您發

除鈔票外，任何印刷品我們都印

5420 New Peachtree Rd., Atlanta, GA. 30341 (中國城對面)

Tel: (770) 458-8588 Fax: (770) 458-0366

Email: tatung@linformation.com

WWW: http://www.lininformation.com/tatungprinting

佳美機電

1. 承接各類機械工程及維修 Larry Lin 一法技術專家為您服務!
2. 承接各類工廠工程及維修 投資計劃 廠務設備 技術合作 產品開發 機械買賣 員工訓練 工廠佈置 作業流程 品質管制 生產管制 專辦汽車工業、印刷工業、機械加工、電腦圖形設計技術之建立及轉移。協助您在美創業及擴展。華人區絕對開拓天地。

技術經驗：

1. 曾任經濟部品質發展局品質小組機械組
- 曾任美國工業發展局中區工廠發展及技術工業研究所研究員
- 曾任獨立私立大學機械系教授及民辦機械工廠、汽車工廠經理、歷時 20 年
2. 電腦圖形、機械系統、品質管理等工作及經驗。經驗豐富。

Tel: (770) 458-8588 Fax: (770) 458-0366 Email: tatung@linformation.com

資訊之林

L'Information Consulting

雙語、雙文化資訊服務

國際網路及資料站上線

為個人或公司提供服務

顧問專家

ISO-9000 國際品質通檢服務

雙橋中文電腦產品

東南區代理

Bi-lingual and Bi-cultural Services

Internet/Email/WWW Site Creation

Personal or Corporate Services

Consulting Services

ISO-9000 Certification Assistance

TwinBridge™ Chinese Computing

Products, Southeast U.S. Reseller

P.O. Box 88750, Dunwoody, GA 30356

Tel: (404) 722-2374 Fax: (770) 458-0366

Email: linfo@linformation.com WWW: http://www.lininformation.com

茉莉美容沙龍

Julie's Hair Salon (770)936-0222

越南選美小姐 二十年以上經驗

男仕剪髮: \$10 起 女仕剪髮: \$13 起

● 專精新娘化妝 ●

接受 VISA MASTER CARD

價格	小孩	男	女
剪髮	\$8+up	\$10+up	\$13+up
燙髮		\$40	\$45+up
染髮		\$30	\$35+up
Highlight+Foilcage			\$45+up

冬令時間: 10AM - 7PM

週二休息

夏令時間: 10AM - 8PM

5087 Buford Hwy., Doraville, GA 30340

(Northwood Plaza 鍾抄手隔壁)



光華飯店

A UNIQUE CHINESE RESTAURANT

榮獲Gwinnett(鹿內郡)最佳中國餐廳

萬喜近賓 氣派至悅 慶祝場

美潔精派 如遠宴地

廉適足華 歸來席地

最佳中國餐館 ● 最有價值餐館

Best Chinese Restaurant

Best Value Restaurant-From Gwinnett Leaf

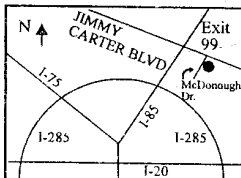
770-246-0406

地址: 6180 McDonough Dr.

Norcross GA 30093

營業時間: LUNCH 11AM ~ 2:30PM

日 ~ 四 5PM ~ 9PM, 五、六 5PM ~ 10PM



(I-85 往北，過 I-285 後
Exit 99 右轉，第一條
路 McDonough 右轉，
McDonough 斜對面)



華胃文化之光
光揚美食精華



連嘉煌

Peter C. Lien 財經碩士
MBA Finance

精通國、台、粵、英語、客家話、越南話
400 Perimeter Center Terrace, Suite 400, Atlanta GA 30346

請電洽：(770) 595-8863

★BEEPER★ (770) 300-5665

- 互助基金
- 兒童教育基金
- 退休年金
- 公司團體免稅退休計劃
- 儲蓄人壽計劃
- 人壽健康保險
- 免遺產稅計劃
- 設立信託服務

理財是趁早用心·將來放心·老年安心

提供各大人壽健康保險
公司之優良方案及各種
財務、投資、節稅計劃

定期舉辦投資講座
並歡迎有志從事者
加入，請來電洽詢

Securities Offered through WMA Securities, Inc.
11315 Johns Creek Parkway, Duluth, GA 30097-1517
Member National Association of Securities Dealers, Inc. and SIPC
Each Office is Independently Owned And Operated

駐亞特蘭達台北經濟文化辦事處
Taipei Economic & Cultural Office
1349 W. Peachtree St., #1290
Atlanta, GA 30309
Tel: (404) 872-0123 Fax: (404) 873-3474

服務項目

A、護照

- 1、舊照換新
- 2、各項加簽(僑居身份、英文別名)

B、簽證

- 1、停留簽證(美國護照十四天免簽證)
- 2、居留簽證

C、文件證明

- 1、委任書、授權書或印鑑證明
- 2、財產證明
- 3、商務證明
- 4、婚姻證明、戶籍證明
- 5、文件翻譯證明
- 6、醫療證明、出生證明
- 7、警察記錄證明

陳英偉 眼科醫師 Willie Chen MD

現任 Emory 大學醫院眼科主治醫師
Board Certified Ophthalmology

主治

近視、遠視和散光
雷射激光手術(LASIK, PRK)
，白內障，青光眼，
糖尿病，乾眼症，斜弱視，
一般眼疾診斷及手術治療
，眼鏡及隱形眼鏡處方。

特設

近視 遠視 雷射手術
免費諮詢講座

請電話預約 (770) 454-9047

通國、粵、台、越、日、英語、西語

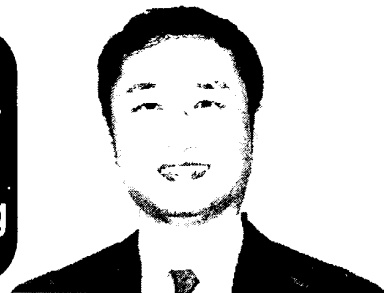
5280 Buford Hwy. # G&H
Doraville, GA 30340

(位 I-285 和 大華超市 之間
燕京隔壁 Pinetree West Plaza 內)



紐約人壽保險公司業務代表

楊宗勳
Larry Yang



電腦碩士，財務企管碩士
精通台語，國語，英語

- 長期財務計劃分析
- 各類人壽保險
- 長期看護保險，傷殘收入保險
- 年金(Annuity)及退休計劃(IRA)
- 共同基金(Mutual Funds)

5389-C New Peachtree Road
Atlanta, GA 30341

電話：(770) 495-9939

手機：(678) 469-7258

傳呼：(770) 588-8286



陳靜嬋
DIANA C. HSU
 Interior Decorater
 770-985-8986



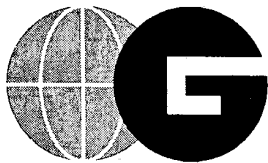
聯 · 達 · 裝 · 璜 · 公 · 司 **D&B DESIGNS WORKROOM**

室內裝璜／各式窗簾／百葉窗／沙發椅套／地毯／地磚／由設計製作至售後服務

Custom Designed & Color Coordinated

Window Treatments Wall Coverings Floor Coverings Accessories
 Furniture / New or Reupholstered Home Remodeling or Additions

770 Deer Oaks Drive Lawrenceville, GA 30044



國際銀行

Global Commerce Bank



Equal Housing
 LENDER

禮貌 · 正確 · 迅速 *Best Service*

Member
 FDIC

亞特蘭大第一家亞裔銀行

- 活期定期存款
- 國際貿易業務
- 國內外信用狀
- 各國貨幣兌換
- 一般商業貸款
- 中小企業貸款
- 汽車消費貸款
- 專業透支帳戶
- 保險箱出租
- 旅行支票出售
- 國內外電匯

5150 Buford Highway, Atlanta, GA 30340

亞洲廣場內、大華超市旁

電話：(770) 457-5858 傳真：(770) 457-1410

營業時間：

周一至四 9:00 AM - 4:00 PM
 周五 9:00 AM - 5:00 PM
 周六 10:00 AM - 2:00 PM